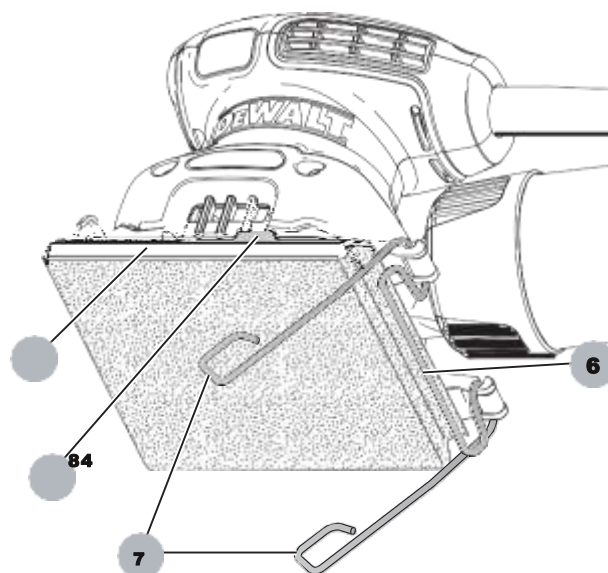
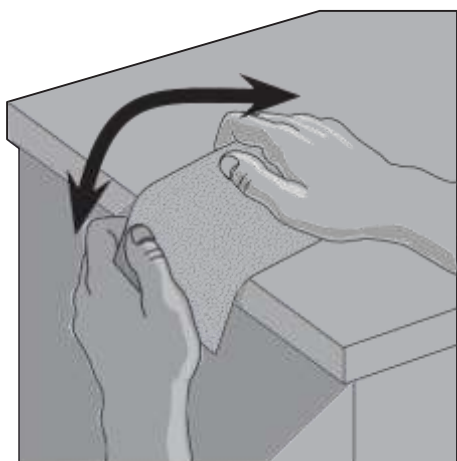
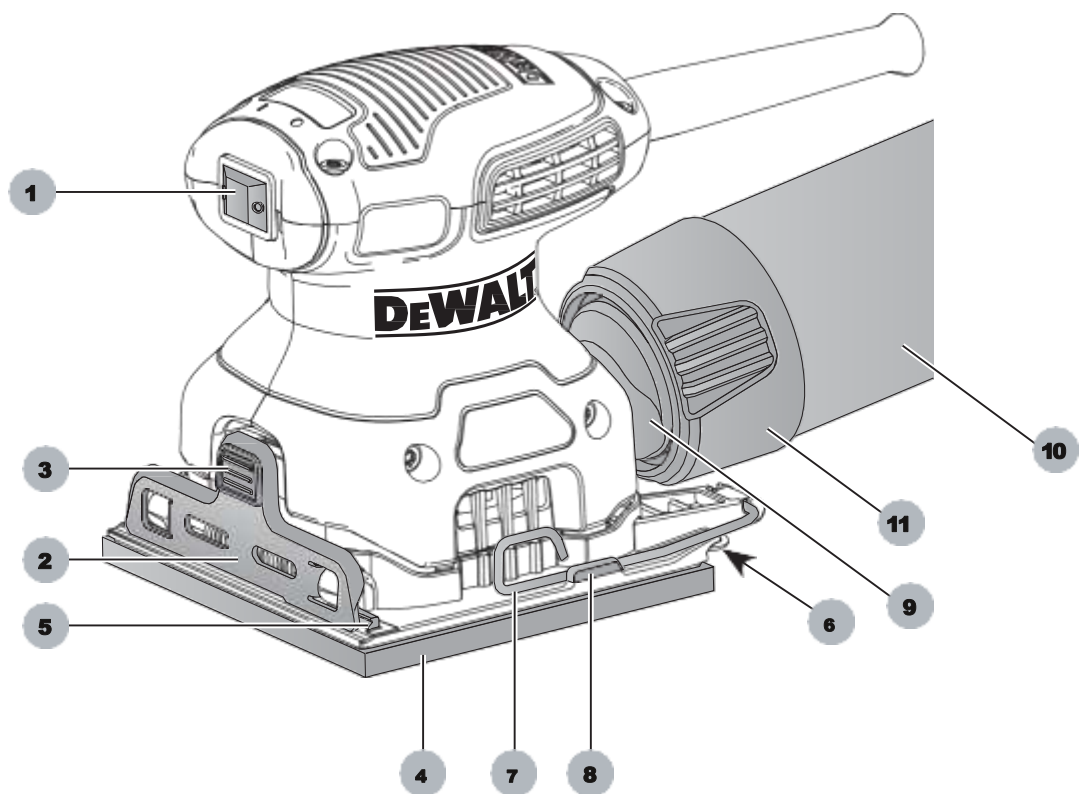


DEWALT®

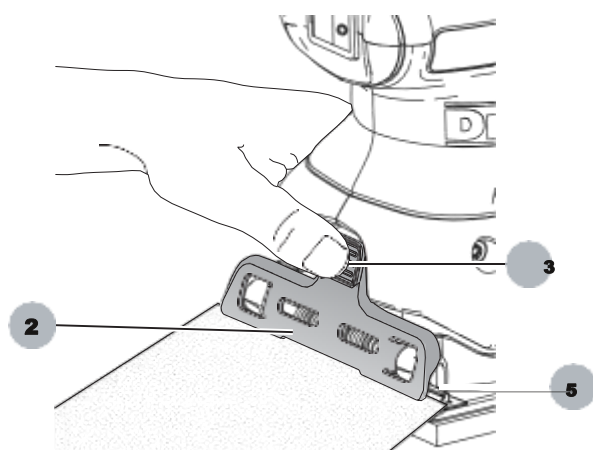
503911-81 RUS / UA

Переклад з оригіналу інструкції

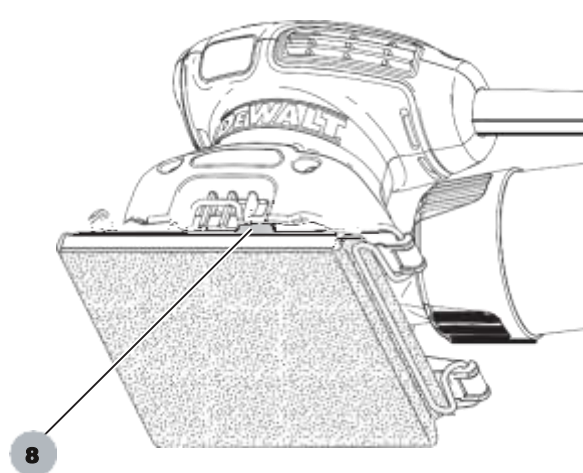
DWE6411



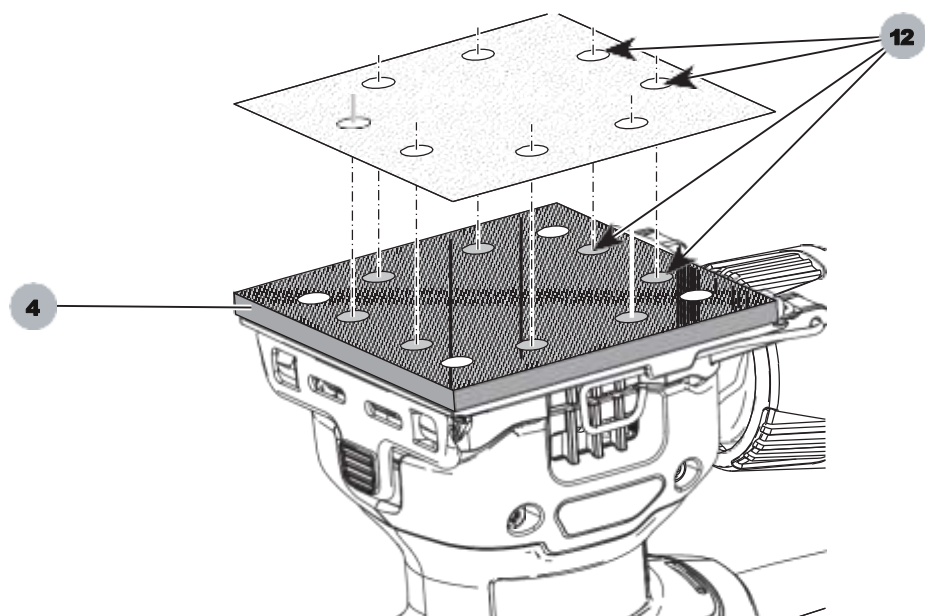
малюнок D



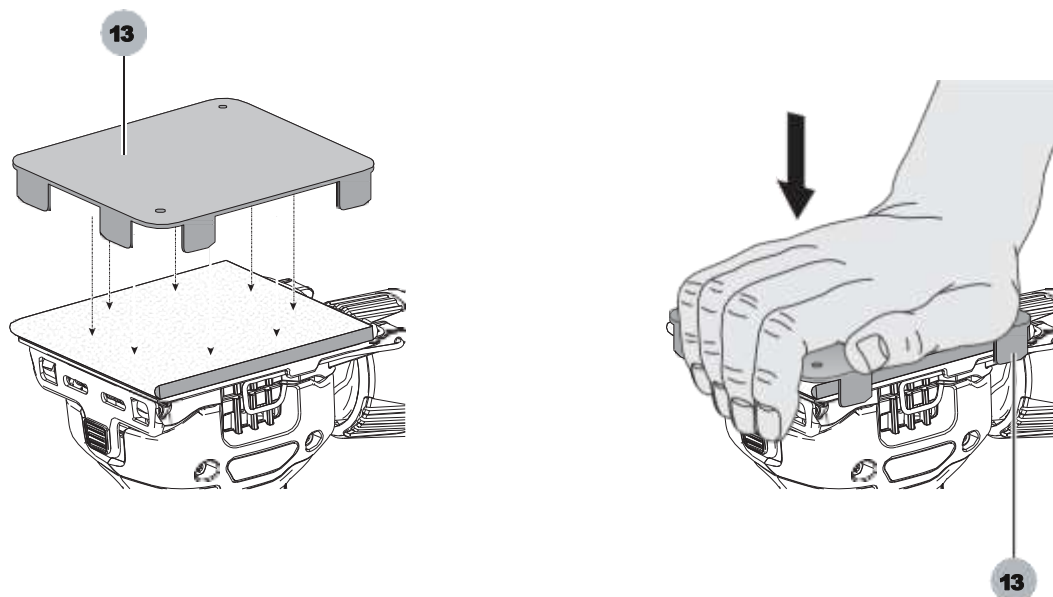
малюнок E

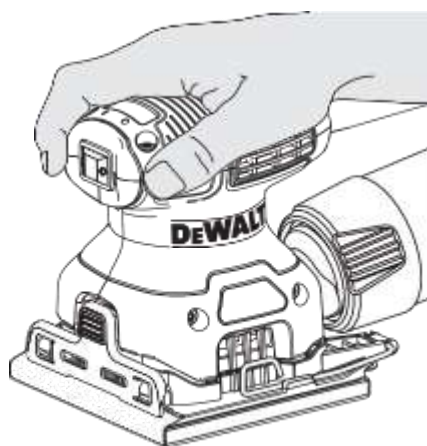
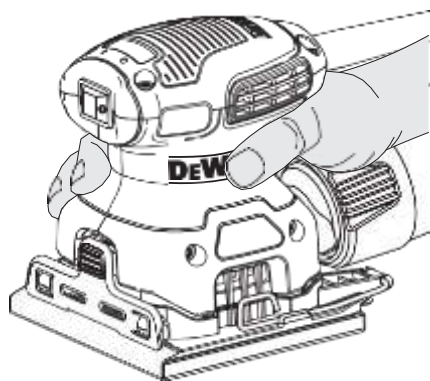
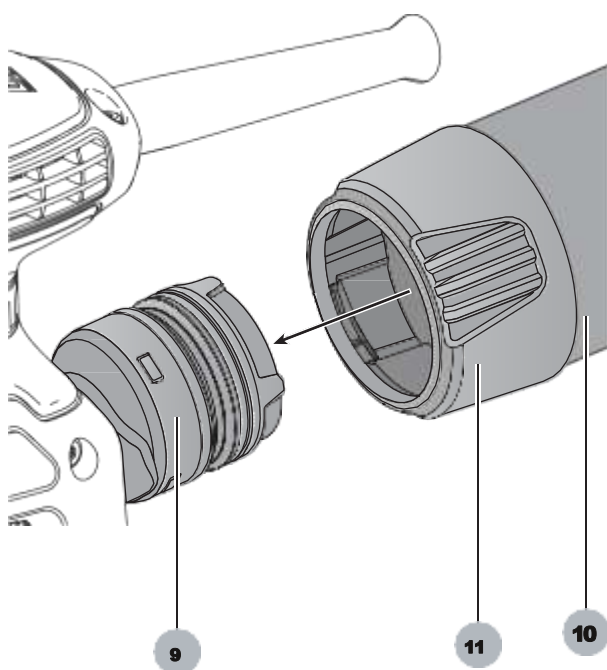


Малюнок F



Малюнок G





Вібраційна шліфмашина DWE6411

Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми D E WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва інструментів, різні удосконалення зробили електроінструменти D E WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

DWE6411		
Напруга живлення	В пост. струму	230
Тип		1
Вихідна потужність	Вт	230
Розмір підошви	мм	108 × 115
частота коливань	кол. / хв.	14 000
амплітуда коливань	мм	1,6
вага	кг	1,28
Сума величин шуму і вібрації (сума векторів у трьох осях), виміряних відповідно до стандарту EN62841-2-4:		
L _{PA} (звуковий тиск)	дБ (А)	82
L _{WA} (акустична потужність)	дБ (А)	93
K (Похибка вимірювання акустичної потужності)	дБ (А)	3
Значення вібраційного впливу a _h =		
	м / с²	<4,0
Похибка K =		
	м / с²	<1,5

Рівень вібрації, зазначений в даному інформаційному листку, був розрахований за стандартним методом тестування відповідно до стандарту EN62841 і може використовуватися для порівняння інструментів різних марок. Він може також використовуватися для попередньої оцінки впливу вібрації.



УВАГА: Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основних видів застосування інструменту. Однак якщо інструмент застосовується не за основним призначенням, з іншими речами або міститься в неналежному стані, рівень вібрації буде відрізнятися від зазначеної величини. Це може значно збільшити вплив вібрації протягом всього періоду роботи інструментом. При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також враховувати час, коли інструмент знаходився в вимкненому стані або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити

рівень впливу протягом усього періоду роботи інструментом. Визначте додаткові запобіжні заходи для захисту оператора від впливу вібрації, такі як: ретельний догляд за інструментом і приладдям, зміст рук в теплі, організація робочого місця.

УВАГА: При роботі шліфмашиною завжди надягайте захисні навушники.

Визначення Попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смерті або важкої травми.



УВАГА: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до смерті або важкої травми.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до травмування легкої або середньої тяжкості.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми, яка, однак, може привести до пошкодження електроінструменту.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечність!

Декларація відповідності ЄС

Директива по механічному обладнанню



Вібраційна шліфмашина DWE6411

D E WALT заявляє, що назва продукту помічена в розділі "Технічні характеристики", розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN62841-1 діє до: 2015, EN62841-2-4: 2014. Дані продукти також відповідають Директивам 2014/30 / EU і 2011/65 / EU. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D E WALT.



Маркус Ромпел (Markus Rempel) Директор з інженерних розробок D E WALT,
Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein,
Germany

20.04.2016



УВАГА: Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації для зниження ризику отримання травми.

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами

УВАГА: Уважно прочитайте всі інструкції з безпеки і керівництво по експлуатації. Недотримання всіх перерахованих нижче правил безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або отримання важкої травми.

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електроінструмент» у всіх приведених нижче вказівках відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) або акумуляторного (бездротового) електроінструменту.

1) Безпека робочого місця

- a) **Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте хороше освітлення.** Погане освітлення або безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b) **Не використовуйте електроінструменти, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилю.** В процесі роботи електроінструменти створюють іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.
- c) **Під час роботи з приладом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб.** Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

2) Електробезпека

- a) **Вилка електроінструменту повинна відповідати змінного струму. Ні в якому разі не видозмінюйте вилку електричного кабелю. Не використовуйте з'єднувальні штепсели-перехідники, якщо в силовому кабелі електроінструменту є дрот заземлення.** Використання оригінальної

вилки кабелю і відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

- b) **Під час роботи електроінструментом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холодильники.** Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.
 - c) **Не використовуйте електроінструмент під дощем або у вологому середовищі.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
 - d) **Будьте обережні, щоб електричним кабелем. Ні в якому разі не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту або для витягування його вилки з штепсельної розетки. Не піддавайте електричний кабель впливу високих температур і мастильних речовин; тримайте його в стороні від гострих кромek і рухомих деталей приладу.** Пошкоджений або заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
 - e) **При роботі електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання кабелю, придатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
 - f) **При необхідності роботи електроінструментом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнаний пристроєм захисного відключення (УЗО).** Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.
- ### 3) Особиста безпека
- a) **При роботі електроінструментами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та використовуйте загальний глузд. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію лікарських препаратів і інших засобів.** Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.
 - b) **При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.** Своєчасне використання захисного спорядження, а саме: пилезащитної маски, черевик на нековзною підшві, захисного шолома або протишумових навушників, значно знижує ризик отримання травми.

с) Не допускайте ненавмисного

запуску. Перед тим, як підключити електроінструмент до мережі і / або акумулятора, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Не переносьте електроінструмент, натиснувши клавішу пускового вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого встановлено в положення «включено», це може призвести до нещасного випадку.

d) Перед включенням електроінструменту

зніміть з нього все регулювальні або гайкові ключі. Регулювальний або гайковий ключ, залишений закріпленим на деталі, що обертається електроінструменту, може стати причиною отримання важкої травми.

e) Працюйте в стійкою позі. завжди твердо

стійте на ногах, зберігаючи рівновагу. Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі електроінструментом в непередбаченій ситуації.

f) Одягайтеся відповідним чином. під

час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.

g) Якщо електроінструмент забезпечений

пристроєм пзбирання пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується належним чином. Використання пристрою пиловидалення значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запыленістю робочого простору.

h) Навіть якщо Ви є досвідченим

користувачем і часто використовуєте подібні інструменти, не дозволяйте собі розслабитися і ігнорувати правила безпеки при використанні інструментів. необережність

і неуважність при роботі можуть привести до важких травм за частки секунди.

4) Використання електроінструментів і технічний догляд

a) Не перевантажуйте електроінструмент.

Використовуйте Ваш інструмент за призначенням. Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при дотриманні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.

b) Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в положення включення або вимкнення. електроінструмент

з несправним вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.

с) Вимикайте прилад від мережевої

розетки і / або виймайте акумулятор (якщо є) перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту. Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску електричного.

d) Зберігайте невикористовувані

електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним або цими інструкціями, працювати з електроприладами. Прилади несуть небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

e) Регулярно перевіряйте справність

електроінструменту і допоміжних пристроїв. Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин, цілісність деталей і будь-яких інших елементів електроінструменту, що впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований. Більшість нещасних випадків є наслідком недостатнього технічного догляду за електроінструментом.

f) Слідкуйте за гостротою заточування і

чистотою ріжучих приладдя.

Приналежності з гострими крайками дозволяють уникнути заклинювання і роблять роботу менш стомлюючої.

g) Використовуйте електроінструмент, аксесуари

і насадки відповідно до даною Інструкцією з експлуатації і з урахуванням робочих умов і характеру майбутньої роботи.

Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) Технічне обслуговування

a) Ремонт Вашого електроінструменту повинен

повинні виконуватись лише спеціалістами з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого електроінструменту в подальшій експлуатації.

Додаткові спеціальні правила безпеки при роботі шліфмашинами

УВАГА: Дотримуйтесь особливої ​​обережності при шліфуванні деяких сортів дерева (наприклад, бука, дуба) і металу, які можуть бути джерелами токсичного пилу. Одягайте респіратор, спеціально розроблений для захисту від токсичного пилу і парів, і стежте, щоб особи, які перебувають в робочій зоні, також

були забезпечені засобами індивідуального захисту.

УВАГА: При шліфуванні чорних металів використовуйте інструмент тільки в добре провітрюваних приміщеннях. Не використовуйте інструмент поблизу від горючих рідин, газів або пилу. Іскри або розпечені частинки, що утворюються в результаті шліфування, або іскріння щіток електродвигуна можуть викликати запалення палива.

УВАГА: Рекомендується використання пристрою захисного відключення із залишковим струмом 30 мА або менш.

Шліфування пофарбованих поверхонь

УВАГА: Шліфування пофарбованих поверхонь робите відповідно до чинних норм і правил.

Особливу увагу приділяйте наступних моментів:

- Для пиловідведення використовуйте по можливості пиłosос.
- Дотримуйтесь особливої обережності при видаленні фарби, яка може мати свинцеву основу:
 - Не дозволяйте дітям або вагітним жінкам перебувати в робочій зоні.
 - Всі особи, що знаходяться в робочій зоні, повинні надягати респіратор, спеціально розроблений для захисту від пилу і випарів свинцевих фарб.
 - Не приймайте їжу, не пийте і не паліть в робочій зоні.
- Видаляйте частинки пилу і інші відходи безпечним для навколишнього середовища способом.

Залишкові ризики

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- Погіршення слуху.
- Ризик отримання травми від часток, що розлітаються.
- Ризик отримання опіків від приладдя і насадок, які в процесі роботи сильно нагріваються.
- Ризик отримання травми, пов'язаний з тривалим використанням інструменту.

Маркування інструменту

На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.

Місце положення коду дати

Код дати, який також включає в себе рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу інструменту. приклад:

2016 XX XX

Рік виготовлення

Комплект поставки

В упаковку входять:

- Вібраційна шліфмашина
 - Пилозбірник
 - Лист шліфувального паперу
 - Дирокіл для шліфувального паперу
 - Керівництво по експлуатації
- Перевірте інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
 - Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.

Опис (Мал.А)

УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте електроінструмент або будь-яку його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

1	Кнопка пускового вимикача
2	Передній зажим шліфувального паперу
3	Кнопка переднього затиску
4	Підстава / Підшва
5	Обмежувальні буртики для шліфувального паперу
6	Задній зажим шліфувального паперу
7	Бічні затискачі
8	Утримують язички
9	Перехідник для підключення пристроїв пиловидалення
10	Пилозбірник
11	Муфта пилозбірника

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваша вібраційна шліфувальна машина DWE6411 призначена для професійного шліфування деревини, металу та пластику.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів. Дана шліфмашина є професійним електроінструментом.

Не дозволяються дітям торкатися до інструменту.

Недосвідчені користувачі завжди повинні працювати під наглядом.

- Діти і недосвідчені особи.** Використання інструменту дітьми і недосвідченими особами допускається тільки під контролем відповідального за їх безпеку особи.
- Цей виріб не може використовуватися людьми (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями або при відсутності необхідного досвіду або досвіду, за винятком, якщо вони виконують роботу під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку. Не залишайте дітей з інструментом без нагляду.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напруги електромережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній табличці інструменту.



Ваш інструмент D E WALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN62841, що виключає потребу в заземлюючому дроті. Пошкоджений кабель повинен замінятися спеціально

підготовленим кабелем, який можна отримати в сервісному центрі D E WALT.

Використання подовжувального кабелю

Використовуйте подовжувач тільки в разі крайньої необхідності! Завжди використовуйте подовжувач встановленого зразка, відповідний вхідній потужності Вашого зарядного пристрою (див. Розділ **"Технічні характеристики"**).

Мінімальний розмір провідника повинен становити 1,5 мм²; максимальна довжина кабелю не повинна перевищувати 30 м.

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ

УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, перед регулюванням або зняттям / установкою додаткового обладнання або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. Переконайтеся, що курок перемикача знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.

Кріплення шліфувального паперу (Мал. В-F)

Кріплення звичайної шліфувального паперу (Мал. В-E)

- Розімніть шліфувальний папір, простягнувши її зворотною стороною об кут стола або будь-який інший кут 90 °, як показано на рисунку В. Особливо ретельно розімніть краю паперу, які будуть фіксуватися зажимами.
- Відкрийте задній затискач **6**, піднявши обидва бічних затиску **7** і вивівши їх з-за утримують язичків **8**, розташованих на підставі / підшві **4**, як показано на рисунку С.
- Відкрийте передній затиск (**2**, Мал. D), натиснувши і утримуючи кнопку переднього затиску **3**, і вставте 115 мм край шліфувального паперу під передній затиск **2**, поки папір не упреться в обмежувальні буртики **5**. Закрийте передній затиск, фіксуючи передній край шліфувального паперу.
- Розтягніть шліфувальний папір по всій довжині підстави / підшви **4** і почніть опускати задній

затискач **6** вниз, повертаючи його в фіксоване положення. Спочатку закрийте один з бічних затискачів

7, помістивши його за утримує язичок (**8**, Мал. E) на підставі / підшві **4**, потім таким же чином закрийте другий бічний затиск.

5. Якщо Ви збираєтеся використовувати функцію видалення пилу, виконайте в шліфувальному папері отвори (див. Розділ **"Дирокіл для шліфувального паперу"**).

Кріплення самоклеючого шліфувального паперу (Мал. F)

- Покладіть інструмент на стіл підставою / підшвою **4** вгору.
- Покладіть на підставу / підшву **4** лист шліфувального паперу.
- Утримуючи підставу / підшву однією рукою, вирівняйте отвори для всмоктування пилу **12** на підставі / підшві і шліфувальному папері.
- Щільно притисніть шліфувальний папір до основи / підшви.

Дирокіл для шліфувального паперу (Мал. G)

Дирокіл для шліфувального паперу **13** призначений для того різання отворів (перфорування) в звичайних листах шліфувального паперу для подальшого видалення пилу.

Перфорування шліфувального паперу

Встановіть лист шліфувального паперу на інструмент, слідуючи інструкціям даного керівництва з експлуатації. Вимкніть інструмент та відключіть його від джерела живлення. Покладіть на папір дирокіл таким чином, щоб язички на краях дирикалу щільно прилягали до обох сторін шліфувальною підшви, як показано на малюнку. Натисніть дирокіл, щоб 8 гострих елементів проткнули шліфувальний папір, як показано на рисунку G. (Притискайте дирокіл до підшви максимально щільно). Видаліть дирокіл. Шліфувальний папір готова до використання.

Існує й інший спосіб перфорування шліфувального паперу. Для цього надійно закріпіть дирокіл на підходящій робочій поверхні. Для цього передбачені отвори в Діркопробивачі. Для фіксації використовуйте гвинти # 8 з плоскими головками. Притисніть підшву шліфувальні машини (з встановленим на неї листом шліфувального паперу) до Діркопробивачі.

Видалення пилу (Мал. А, H)

УВАГА: Оскільки при обробці шліфмашинної деревини відбувається постійне виділення пилу, завжди встановлюйте мішок, розроблений відповідно до чинних нормативів, що стосуються викидів пилу.



УВАГА: При шліфуванні металевих поверхонь не використовуйте мішок або пиłosос без відповідних засобів іскрозахисту.

Даний інструмент поставляється з адаптером для під'єднання пиłosбірника або пиłosоса. Ваша шліфувальна машина обладнана вбудованим перехідником **9**, до якого можна під'єднати мішок **10**, що входить в комплект поставки інструменту, або промисловий пиłosос.

Перехідник для пристроїв пиловидалення обладнаний системою з'єднання D E WALT AirLock і сумісний з промисловим пиłosосом D E WALT

УСТАНОВКА ПИЛОЗБІРНИКА

1. Утримуючи шліфмашину однією рукою, встановіть на перехідник **9** муфту пиłosбірника **11**, як показано на рисунку ІН.
2. Поверніть муфту **11** за годинниковою стрілкою, фіксуючи пиłosбірник **10** на місці.

СПОРОЖНЕННЯ ПИЛОЗБІРНИКА

1. Утримуючи шліфмашину однією рукою, поверніть муфту **11** проти годинникової стрілки, розблокувавши мішок **10**.
2. Зніміть мішок зі шліфувальною акуратно потрясіть або злегка постукайте, спорожняючи його вміст.
3. Знову встановіть мішок на випускний отвір і зафіксуйте його на місці, повернувши муфту пиłosбірника за годинниковою стрілкою. Ви можете помітити, що під час спорожнення з пиłosбірника виходить залишиться пил. Це ніяк не вплине на шліфувальну продуктивність інструменту, але значно знизить ефективність збору пилу. Щоб видалення пилу стало знову ефективним, під час спорожнення натисніть на пружину всередині мішка і постукайте їм про край сміттевого контейнера.

Експлуатація

Інструкції з використання

УВАГА: Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.

УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткового обладнання або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. Переконайтеся, що пусковий вимикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.

УВАГА:

- Слідкуйте, щоб все оброблювані заготовки були надійно зафіксовані на місці.

- Не застосовуйте до інструменту надмірного зусилля. Надмірне притискне тисне покращує якість шліфування, але призводить до перевантажень інструменту і швидкому стирання абразивного паперу.



- Уникайте перевантаження.

УВАГА: Не допускається шліфування магнію!

Правильне положення рук під час роботи (Мал.ІА, ІВ)

УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** правильно утримуйте інструмент, як показано на малюнку.

УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми **ЗАВЖДИ** надійно утримуйте інструмент, попереджаючи раптові збої в роботі.

Правильне положення рук під час роботи: однією рукою візьміться за основну рукоятку або за верхню частину корпусу інструменту, як показано на Малюнках ІА і ІВ.

Включення і вимикання (Мал.А)

Щоб включити інструмент, встановіть робочий вимикач **1** в положення І. Щоб вимкнути інструмент, встановіть робочий вимикач в положення О.

ШЛІФУВАННЯ

1. Починайте шліфування папером з найбільшим абразивним зерном.
2. Оскільки шліфмашина залишає невеликі подряпини на всіх напрямках, немає необхідності шліфувати уздовж волокон деревини.
3. З невеликими проміжками перевіряйте якість роботи.
4. Завжди вимикайте електроінструмент після закінчення роботи і перед відключенням від електромережі.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент D E WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.

УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткового обладнання або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.



Масило

Ваш електроінструмент не вимагає додаткового змащення.



Частка

УВАГА: Видуйте бруд і пил з корпусу сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Виконуйте цю процедуру, надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.

УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засобами для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть пошкодити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.

- Після використання шліфувальні машини для шліфування металу без мішка, очистіть шліфмашину слабким потоком стисненого повітря.

Додаткові речі

УВАГА: Оскільки приналежності, відмінні від тих, які пропонує D E WALT, не проходили тестів на цьому телевізорі, повикористання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки додаткові, рекомендовані D E WALT.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Інструменти і акумулятори, помічені даними символом, не можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

Інструменти та акумулятори містять матеріали, які можуть бути відновлені або перероблені з метою скорочення попиту на сировину. Утилізуйте електричні продукти та акумулятори відповідно до місцевих положень. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш сайт www.2helpU.com.

ДеВОЛТ

гарантійні умови

Шановний користувачу!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу ДеВОЛТ і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

1.1. Надійна робота даного виробу протягом всього терміну експлуатації - предмет особливої турботи наших сервісних служб. В разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації і заповнений Гарантійний талон на російській мові. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії по якості даного виробу.

1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб становить 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не виконувалося.

4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу водій гарантує безкоштовну перевірку виробу і рекомендації по заміні приладів, що зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання розсється тільки на несправності, виявлені протягом

гарантійного терміну і обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються:

8.1. На несправності виробу, що виникли в ряді:

8.1.1. Недотримання користувачем припусає даній інструкції з експлуатації виробу.

8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим наслідком.

8.1.3. Застосування виробу не за призначенню.

8.1.4. Стихійного лиха.

8.1.5. Несприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ,

сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.

8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, які не рекомендованих або не схвалені виробником.

8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, спроти застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

8.2. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених сервісної станції.

8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як привідні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. п.

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перегрузки виробу відносяться, зокрема:

поява кольорів мінливості, деформація або опалення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



ME 77



060

Блэк энд Деккер ГмбХ
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

2014 46 XX, 2014 року - , 46-

13

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяцев

UA місяців

12

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	Date of receipt/Data поступления/Дата прийому
Date of repair/Data выдачи/Дата видання	Date of repair/Data выдачи/Дата видання	Date of repair/Data выдачи/Дата видання	Date of repair/Data выдачи/Дата видання
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру
			
№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	Date of receipt/Data поступления/Дата прийому	Date of receipt/Data поступления/Дата прийому
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	
Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	
Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	
№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни		Дата прыемкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	



D eWALT



423451,	.	..1/2,	(8553) 30-01-01
163071,	.	..23	(8182) 27-00-49, 29-35-86
414057,	.	..1	(8512) 35-14-46, 35-14-46
414000,	.	..34	(960) 856-05-11
656010,	.	..73	(3852) 61-77-12
656067,	.	..66	(3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52
308002,	.	..133	(4722) 31-82-48, 34-61-29
241035,	.	..14	(4832) 68-71-75
241037,	.	..103	(4832) 41-71-44
182100,	.	..16	(81153) 3-71-20
690105,	.	..46/50,	(423) 234-57-12
362003,	.	..400	(8672) 24-15-73, 51-32-23
600035,	.	..4	(4922) 47-42-72
400107,	.	..8	(8442) 36-40-50
404106,	.	..70	(8443) 55-00-99
160022,	.	..44	(8172) 74-30-63
394026,	.	..2	(473) 261-96-35, 261-96-46
427430,	.	..17	(950) 171-60-05, 8 (963) 546-22-34
620026,	.	..67	(343) 251-94-94
620026,	.	..3,	(343) 219-28-47
620102,	.	..93	(343) 234-77-55
153000,	.	..33	(4932) 30-67-00
426006,	.	..30	(3412) 93-24-19
426011,	.	..28	(3412) 73-95-85
424037,	.	..2	(8362) 41-97-70
664035,	.	..87	(3952) 77-91-02, 77-93-87
664075,	.	..239,	(3952) 22-60-29, 22-87-24
420029,	.	..34	(843) 211-99-01 (02,03,04)
420136,	.	..25	(843) 525-44-15
420129,	.	..125,	(843) 205-33-32, 205-33-34
422625,	.	..28	(843) 225-80-20
422622,	.	..9	(843) 225-20-80
420136,	.	..25,	(843) 525-44-15
236001,	.	..253	(4012) 59-06-06, 59-06-13
248000,	.	..31	(4842) 22-03-65, (920) 617-81-91
650044,	.	..12	(3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-55
610004,	.	..54	(8332) 35-80-24, 35-80-25
610035,	.	..1	(8332) 56-35-63
601916,	.	..24	(49232) 4-58-66
156026,	.	..41	(4942) 32-59-91, (910) 376-00-10
350059,	.	..174	(989) 800-86-32, (918) 977-76-22
660121,	.	..15	(3912) 61-98-99, 61-98-95
660022,	.	..21	(3912) 41-86-40
305001,	.	..31	(4712) 73-73-80
305001,	.	..13,	(4712) 44-60-44
398001,	.	..13	(4742) 74-06-96, 35-32-15
455045,	.	..7	(3519) 49-26-77
456317,	.	..8	(904) 305-83-79
121471,	.	..3,1	(495) 737-81-59, 444-10-70
183038,	.	..45	(8152) 47-47-25
423800,	.	..40	(906) 118-38-88
603124,	.	..300	(831) 274-89-66, 274-89-67
603089,	.	..32	(831) 416-78-70, 416-78-80
603086,	.	..7	(831) 281-81-91
654005,	.	..3011	(3843) 73-83-17
353920,	.	..52	(8617) 63-50-10
630091,	.	..18,	(3832) 20-00-30
644042,	.	..7	(3812) 39-63-36
302030,	.	..25,	(4862) 54-36-07
302004,	.	..148/3	(4862) 55-60-62, 71-35-65
460050,	.	..211	(3532) 40-20-30, 27-87-97
462421,	.	..10	(3537) 28-15-29
440600,	.	..41	(8412) 55-32-27
614064,	.	..33	(342) 240-25-39, 240-25-38
180006,	.	..1	(8112) 72-45-55, 72-30-56
357500,	.	..35 -	(8793) 38-27-57
357500,	.	..140	(928) 816-10-75
344004,	.	..33	(863) 279-03-05, 8 (938) 160-52-52
390000,	.	..8	(4912) 28-20-16, 92-34-72
390037,	.	..25	(4912) 32-07-81
443052,	.	..66	(846) 955-24-14
443080,	.	..187,	(846) 342-52-61
190103,	.	..5/13,	(812) 777-0-111, 251-83-39
190013,	.	..4	(812) 647-35-68
410015,	.	..11/244	(8452) 54-14-18, 94-74-30
410015,	.	..3	(8452) 72-31-71
142200,	.	..11/244	(4967) 76-12-80, (926) 617-10-19

UA

AM

BY

KZ

GE

AZ

295001,	.	.	.21	(3652) 60-09-36, (978) 735-43-12
299003,	.	.	.7	(8692) 55-23-34, (978) 018-27-90
164500,	.	.	.7	(8184) 501-121, (911) 672-17-70
214004,	.	.2	.14	(4812) 32-15-42
354340,	.	.	.30/2	(8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33
354000,	.	.20	.16	(988) 231-81-22
354000,	.	.	.78/8	8-965-481-13-05
355002,	.	.50	.89	(8652) 55-41-35
453118,	.	.	.202	(3473) 41-41-19, 23-71-51
392000,	.	.	.8	(4752) 50-47-67
392000,	.	.	.12	(4752) 71-15-40
445000,	.	.	.24	(8482) 51-58-13, 51-54-48
634061,	.	.	.72	(3822) 52-25-02, 97-95-73
634063,	.	.	.47, .1	(3822) 67-95-74
352800,	.	.	.8	(918) 600-32-42
300041,	.	.	.57	(4872) 57-03-23, 55-87-21
625026,	.	.	.143,	(3452) 31-03-11, 20-55-97
301600,	.	.	.31	(48731) 6-29-64
670031,	.	.	.9	(3012) 43-70-54, 43-58-61
432071,	.	.	.1	(8422) 37-01-46
432017,	.	.	.12	(8422) 32-21-28
432042,	.	.	.17	(8422) 37-05-40 .205
450078,	.	.	.101	(347) 246-31-86
428000,	.	.	.8	(8352) 57-39-62
428024,	.	.	.5	(8352) 63-80-07
454138,	.	.	.7, .3	(351) 267-50-01, 267-50-04
162614,	.	.	.50	(8202) 202-102, .3
150044,	.	.	.12	(4852) 37-00-49, 74-81-74
430026,	.	.	.144	(8342) 23-32-23
170042,	.	.	.142	(4822) 52-27-87
403873,	.	.	.111	(84457) 5-27-27
301660,	.	.	.17	(48762) 7-90-37
4073,	.	.	.33	38 (044) 581-11-25
49038,	.	.	.6	38 (056) 770-60-28
83004,	.	.	.146	38 (062) 381-87-22
79020,	.	.	.76	38 (0322) 24-72-13, 24-72-51
43024,	.	.	.11	38 (0332) 29-97-90
65045,	.	.	.29	38 (0482) 37-61-76
50000,	.	.	.16	38 (056) 404-03-45
61050,	.	.	.13	38 (057) 731-97-22, 24, 26
73034,	.	.	.7	38 (0552) 39-06-90
79035,	.	.	.135	38 (032) 245-61-77
76002,	.	.	.10	38 (0342) 71-75-81
49008,	.	.	.6	38 (056) 791-32-33
0070,	.	.	.28	(37410) 57-02-31
220049,	.	.	.13, .8	(017) 280-77-81, 280-76-93
220074,	.	.	.22, .1	(37517) 251-43-07
050060,	.	.	.3	(727) 244-64-46
030000,	.	.	.4	(7132) 53-86-80
010000,	.	.	.37/1	(7172) 47-81-37
070003,	.	.	.4/19	(7232) 53-45-44
110000,	.	.	.35	(7142) 39-25-24
0141,	.	.	.36	(995 577) 95-55-82
0177,	.	.	.26	(832) 238-52-38
0167,	.	.	.3	(995 322) 60-94-49, (995 595) 11-99-72
1029,	.	.	.11\206	(99412) 514-40-44, 514-40-46

D E WALT

: (495) 258 39 81/2/3, : (044) 507 05 17

<http://www.dewalt.ru>

), (A)/
(), /
(), ()/
/
"
,

n nn / nu no n/ nnn /mn ma /au uu u